

Sura 71 Noah

71章 ノア

[71:0] In the name of God, Most Gracious, Most Merciful

慈愛深き慈悲深い神の御名において

[71:1] We sent Noah to his people: "You shall warn your people before a painful retribution afflicts them."

私達は人々にノアを送った。「あなたは人々に痛い罰が彼らを苦しめる前に忠告をするべきである」

[71:2] He said, "O my people, I am a manifest warner to you.

彼は言った、「私の人々よ、私はあなた方の明白な忠告者である。

[71:3] "To alert you that you shall worship **GOD**, reverence Him, and obey me.

あなたは神を崇拜し、彼を賛美し、私に従うことを警告します」

[71:4] "He will then forgive you your sins and respite you for a predetermined period. Most assuredly, **GOD's** appointment can never be delayed, once it is due, if you only knew."

「そうすれば彼はあなたの罪を許し、前もって決められた時間の間あなたを猶予する。最も確かに、神の任命は一度決められたら決して遅らされることはない、もしあなたが知っていれば。

[71:5] He said, "My Lord, I have invited my people night and day.

彼は言った、「私の主よ、私は夜と昼と人々を招待した。」

[71:6] "But my invitation only increased their aversion.

「しかし私の招待は彼の嫌悪を高めるだけだった」

[71:7] "Whenever I invited them to be forgiven by You, they placed their fingers in their ears, covered themselves with their clothes, insisted, and turned arrogant.

私が彼らをあなたによって許してもらおうと招待するときはずっと、彼らは耳を指でふさぎ、服で彼らを覆い、強調した。そして傲慢になった。

[71:8] "Then I invited them publicly.

それから私は公共の場で彼らを招待した。

[71:9] "Then I proclaimed to them loudly, and I spoke to them privately.

それから私は大きな声で彼らに明示した、そして私は個人的に彼らに話した。

[71:10] "I said, 'Implore your Lord for forgiveness; He is Forgiving.

私は言った、「容赦のためにあなたの主を哀願しなさい」

[71:11] "He will then shower you generously with rain.

そうすれば、彼はあなたに雨を寛大に降らせるでしょう。

[71:12] "'And provide you with money and children, and orchards, and streams.'"

そしてあなたにお金と子供、そして果樹園と小川を与えるでしょう。

[71:13] Why should you not strive to reverence **GOD**?

どうしてあなたは神を尊敬するために努力をしないのか？

[71:14] He is the One who created you in stages.

彼こそがあなたを段階に創造したお方

[71:15] Do you not realize that **GOD** created seven universes in layers?

あなたは神が7つの宇宙を層に創造したことに気づかないのか？

[71:16] He designed the moon therein to be a light, and placed the sun to be a lamp.

彼はその中に光のために月を設計し、太陽をランプとして置いた。

[71:17] And **GOD** germinated you from the earth like plants.

そして神はあなたを植物のように地球から生育させた。

[71:18] Then He returns you into it, and He will surely bring you out.

それから彼はあなたをそこに戻し、そして彼はそこからあなた引き出すであろう。

[71:19] **GOD** made the earth habitable for you.

神はあなたのために、地球を住むに適するところにした。

[71:20] That you may build roads therein.

あなたが道路をそこに作れるように

[71:21] Noah said, "My Lord, they disobeyed me, and followed those who were even more corrupted when blessed with money and children.

ノアは言った、「私の主よ、彼らは私に逆らった、そしてお金と子供を恵まれるともっと邪悪になる者達に従った。」

[71:22] "They schemed terrible schemes.

彼らはひどいたくらみをたくらんだ。

[71:23] "They said, 'Do not abandon your gods. Do not abandon Wadd, Suwaa', Yaghouth, Ya'ooq, and Nasr.'

彼らは言った、「あなた方の神々を見捨てるな。ワド、スワ、ヤウース、ヤーク、そしてナサーを見捨てるな。」

[71:24] "They misled many. Therefore, let the wicked plunge deeper into loss."

彼らは多くのものを誤って導いた。だから、邪悪達をもっと深い損失へと突き落としてしまえ。

71:25] Because of their sins they were drowned and assigned to the hell fire. They found no helpers to protect them from **GOD.**

彼らの罪のために、彼らは溺れ、地獄の火を命じられる。彼らは神から守る為の助けは見つけることはできない。

[71:26] Noah also said, "My Lord, do not leave a single disbeliever on earth.

ノアはまた言った、「私の主よ、地球に一人たりとも不信者を残さないでください」

[71:27] "For if you let them, they will only mislead your servants and give birth to nothing but wicked disbelievers.

もし彼らが残っても、彼らはあなたのしもべ達を誤って導くだけでしょう、そして邪悪な不信者以外生まないであろう。

[71:28] "My Lord, forgive me and my parents, and anyone who enters my home as a believer, and all the believing men and women. But do not give the disbelievers anything but annihilation."

私の主よ、私と、私の両親と、私の家に来る信者誰でも、そして信じる男性と女性すべてを容赦して下さい。不信者達には全滅以外なにもあげないでください。